

ПРОТОКОЛ

гр. Видин, 26.05.2020 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД – ВИДИН в публично съдебно заседание на двадесет и шести май, две хиляди и двадесета година

в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: АНТОНИЯ ГЕНАДИЕВА

при участието на секретар Катерина Борисова и прокурора: сложи за разглеждане адм. дело № 410 по описа за 2019 год.

докладвано от **СЪДИЯ ГЕНАДИЕВА**

На именното повикване в 14,30 часа се явиха:

Жалбоподателката – М.Г.П. ***, уведомена по телефона на 04.05.2020г., се явява лично и с адвокат И.А., с пълномощно от по-рано.

За ответната по делото страна – Директор ТП на НОИ – гр.Видин, уведомен по телефона на 04.05.2020г чрез ю.к.М., се явява ю.к.С.М., с пълномощно от по-рано.

За заинтересованата страна - „***“ ЕООД, гр.Видин, уведомени по телефона на 04.05.2020г. чрез адвокат Ц., се явява адвокат И.Ц., с пълномощно от по-рано.

Свидетелят К.Л.К., нередовно призван призовката е върната по делото в цялост, с отбелязване от призовкаря, че по данни на съседка лицето не живее на посочения адрес, не се явява.

По имейл е постъпил отговор вх.№ 954/26.05.2020г. от За федерален министър по труда, семейството и младежта.

СТАНОВИЩА ПО ХОДА НА ДЕЛОТО.

Адвокат А.: Моля да се даде ход на делото.

Жалб.П.: Моля да се даде ход на делото.

Ю.к.М.: Моля да се даде ход на делото.

Адвокат Ц.: Моля да се даде ход на делото.

Съдът намира, че липсват процесуални пречки за даване ход на делото, за което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Адвокат А.: Водим свидетеля К.Л.К., който моля да бъде разпитан.

Жалб.П.: Поддържам казаното от адвокат А..

Адвокат Ц.: Водим допуснатият ни свидетел, който моля да бъде

разпитан. В предходното съдебно заседание бяхте задължили доверителя ми да представи договор, споразумение или друг документ между „***“ ЕООД и фирма „****“, заявявам, че няма никакъв договор, няма никакви писмени съглашения, поради което и не можем да представим такива.

Ю.к.М.: Не възразявам да се разпитат допуснатите и доведени свидетели на страните. Нямам други искания.

Съдът намира, че следва да приеме доказателства по делото, за което

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА отговор по ел. път от 16.03.2020г. от Камарата на труда на отдел правен Линц, л.159; писмо вх.№ 841/12.05.2020г./на немски език и с превод на бълг. език/ от Й.М. – директор на Камарата на работниците и служителите Линц, л.65 –л.167.

ПРИЕМА отговор вх.№ 954/26.05.2020г. от А. Р. -Мозер - За федерален министър по труда, семейството и младежта/ на немски език с превод на български/.

ПРИЛАГА молба вх.№ 403/12.02.2020г. от адвокат А., с посочен мейл за изпачане на препис протокол, л.135; молба вх.№ 447/18.02.2020г. от М.П., ведно с вносна бележка за внесена такса за призоваване на свидетел, с посочен адрес за призоваване, л.140 – л.142; молба вх.№ 514/25.02.2020г. от жалбоподателката, за удължаване на срока за представяне на попълнени формуляри по Регламент № 1206/2001г. и с превод на немски език, л.150; молба вх.№ 657/13.03.2020г. от жалб.М.П., ведно с превод на изискани документи към институции в Австрия, л.154.

Съдът намира, че следва да допусне до разпит доведения свидетел на жалбоподателя и свидетеля на заинтересованата страна, които бяха въведени в залата, за което

ОПРЕДЕЛИ:

ДОПУСКА и СНЕМА самоличността на свидетелите, както следва:

Свидетелят – К.Л.К. – 52г., б.р. със страните.

Самоличността на свидетеля се удостовери от л.к. № *** издадена от МВР - Видин.

Свидетелят – Т. М.П. – 73 г., б.р. със страните.

Самоличността на свидетеля се удостовери от л.к. № ***, издадена от МВР - Видин.

На свидетелите се напомни отговорността по чл.290 от НК и същите обещаха да говорят само истината, след което се пристъпи към разпит на първия свидетел, а вторият бе изведен от залата.

Пристъпва се към разпит на първия свидетел:

Въпрос на адвокат А.: От кога се познавате със Стоян? Какво

работите вие и през 2019г. за какъв период, какво сте работили със Стоян?

Свидетелят – К.Л.К.: Със Стоян се познавам от първи клас, от 7-годишни. Моряк съм. През 2019г. от началото на месец април до 20 април бяхме заедно на кораб „Хан Кардам“, на шурма работихме.

Въпрос на адвокат А.: Знаете ли той да е работил на моторен кораб „Тереза“ след 20 май и вие в района на гр.Линц ли бяхте по това време на друг кораб?

Свидетелят – К.Л.К.: Знам, че работеше на кораб моторен кораб „Тереза“ след 20 май. Аз бях по това време на друг кораб – моторен кораб „Сборов“ в района на гр.Линц, Австрия.

Въпрос на адвокат А.: Чухте ли го на 26 май 2019г. вечерта, преди да почине на 27 и какво ви каза той за условията на труд?

Свидетелят – К.Л.К.: Да, чух го на 26 май към 7.00 - 8.00ч., вечерта се чухме, тъй като се чувахме периодично. Знам от него, че там условията на труд са нечовешки, работи се по 16, 17, 18 часа на ден. Оплакваше се, че там повече няма да се връща, само да свърши курса и се прибира. Каза ми, че същата вечер ще си събира багажа, защото го чака кола да го закара в гр.Линц, за да правят маневри на друг кораб, бяха освободили пунктове, след което ще се връща обратно на работна позиция. Това беше последния ни разговор.

Въпрос на адвокат А.: По този ли начин моторен кораб „Тереза“ се отзовава на другия кораб „Хорст Феликс“?

Свидетелят – К.Л.К.: Същата вечер каза, че ги чака кола, за да ги закара на кораб „Хорст Феликс“, да правят маневри, а те бяха работили до преди 15 минути преди да говоря с него, събират екипажа и ги карат на другия кораб.

Въпрос на адвокат А.: Каза ли ви на 26 май да е работил от 6ч. сутринта и как се чувства?

Свидетелят – К.Л.К.: Оплака ми се, че са станали в 5ч. сутринта, а като се чухме беше вече 19ч. или 20ч. не помня точно и каза, че сега трябва да си събере багажа, да си вземе храна и да отидат на другия кораб, за да правят маневри. Тогава се оплака, че работи по много 16 – 18 часа. Каза, че се чувства уморен и каталясал.

Въпрос на ю.к.М.: Към момента на злополуката и преди това, вие били ли сте работник на фирма „***“ЕООД?

Свидетелят – К.Л.К.: Аз и в момента съм работник на „***“ЕООД.

Въпрос на ю.к.М.: А някога били ли сте в случая с починалото лице на един кораб да работите заедно?

Свидетелят – К.Л.К.: Както и преди малко казах били сме на един кораб и сме работили заедно на „Хан Кардам“. Там условията са идеални.

Въпрос на ю.к.М.: Имате ли някакви оплаквания от вашия работодател „***“ ЕООД?

Свидетелят – К.Л.К.: Нямам оплаквания от работодателя „***“, напротив.

Въпрос на адвокат Ц.: Били ли сте вие на този кораб „Хорст Феликс“ на плаване?

Свидетелят – К.Л.К.: Работил съм на моторен кораб „Тереза“, на кораб „Хорст Феликс“ не съм работил. На моторен кораб „Тереза“ съм работил 17-18 дни, фирмата е „***“.

Въпрос на адвокат Ц.: Обяснете какво правите през тези 12-16 часа, че сте будни е ясно?

Свидетелят – К.Л.К.: Ще е сложно да обобщя, защото работата е различна. Това е дренажна фирма, копае пясък и превозва пясък. Залагаме баджите за товарене, товарим ги, изчакваме да се натоварят, ако там няма, евентуално от друг кораб са натоварени баджите, ние отиваме да ги вземем, връзваме ги по две, да ги закараме на определено място за разтоварване, там да ги развържем, другите да вземем и да ги закараме обратно. Всъщност физическата работа е около 50% от цялото това време, през което работим, но условията са такива, уморяваш се. Няма време за почивка, прибираш се в полунощ, трябва да вечеряш, лягаш и ставаш в 5ч сутринта – това е всеки ден.

Въпрос на адвокат Ц.: По принцип, като реакция можете ли да откажете плаване и качване на конкретен кораб, и това ще доведе ли до уволнение от страна на работодателя?

Свидетелят – К.Л.К.: Това понеже с „***“ не е наша фирма, а ние си имаме кораб, където един ден работим и един почиваме, а „***“ ни наемат, когато нямат хора. По принцип можем да откажем, който е ходил веднъж, вторият път отказва да отиде.

Адвокат А.: Нямам повече въпроси към свидетеля.

Ю.к.М.: Нямам повече въпроси към свидетеля.

Адвокат Ц.: Нямам повече въпроси към свидетеля.

Свидетелят напусна залата.

В залата бе въведен втория свидетел и се пристъпи към неговия разпит:

Въпрос на адвокат Ц.: Вие работите във фирма „***“ ЕООД, моля да ни кажете от колко време и като какъв? Кажете нещо повече за условията на труд във фирмата, на колко време плавате, какво вършите по време на плаване, какво знаете за условията на труд?

Свидетелят – Т. М. П.: Работя в „***“ ЕООД от 2016г., като машинист/механик, занимавам се с техниката. Обикновено месец и десет/петнадесет дни работим и след това почиваме. Аз се грижа за техниката на кораба.

Въпрос на адвокат Ц.: Опишете ни най-тежкия си работен ден,

какво правите, колко време сте зает от деня, какво се случва?

Свидетелят – Т.М. П.: Сутрин в 7.00ч. започва работният ден, аз запалвам моторите, морякът идва с мен, вдигаме котва и тръгваме. След това се почиства кораба, машината, наблюдава се, по някое време си готвим, защото сме от трима до четирима човека. В общи линии е това, като имаме време за почивка, работим до 19.00ч., но на обяд след храна, единият от двамата може да полегне малко, да почине, другият след това, след което и в 19.00ч. приключваме. В 19.00ч. спиране, вечеряме, спим и сутринта наново.

Въпрос на адвокат Ц.: Знаете ли, че ваш колега е починал, чули ли сте нещо за този случай?

Свидетелят – Т. М. П.: Не знам какво се е случило с колегата, чул съм само.

Въпрос на адвокат А.: Познавате ли Стоян, работили ли сте с него? На кораб „Тереза“, вие работили ли сте? Фирма „***“ има ли кораб?

Свидетелят – Т. М. П.: Познавам Стоян само по физиономия, не съм работил с него. Не съм работил на кораб „Тереза“. Работа във фирма „***“, но не знам дали фирмата има кораб, не знам чии са корабите.

Въпрос на адвокат А.: А от 19.00ч. вечерта, като свърши работният ден, при дравирание на пясък, участвали ли сте?

След 19.00ч. случвало ли ви се е да ви прехвърлят на друг кораб, за да се правят маневри?

Свидетелят – Т. М. П.: Не съм участвал след като свърши работният ден на дравирание на пясък. След 19ч. вечерта обикновено не ни викат. Не съм правил маневри с друг кораб.

Въпрос на адвокат А.: През месец май 2019г. не сте работили на моторен кораб „Тереза“ и „Хорст Феликс“.

Свидетелят – Т. М. П.: Не съм работил през месец май 2019г. на моторни кораби „Тереза“ и „Хорст Феликс“.

Адвокат А.: Нямам повече въпроси към свидетеля.

Ю.к.М.: Нямам въпроси към свидетеля.

Адвокат Ц.: Нямам повече въпроси към свидетеля.

Свидетелят напусна залата.

Адвокат А.: Поддържахме исканията, които са за представяне на описаните в предходното заседание документи от Инспекция по корабоплаването в гр.Линц.

Жалб.П.: Поддържам казаното от адвокат А..

Ю.к.М.: Нямам искания на този етап.

Адвокат Ц.: Нямам други искания на този етап.

С оглед обстоятелството, че не се е върнал отговор от Инспекция по корабоплаването в гр.Линц, Съдът намира, че следва да

отложи делото за друга дата, за изпращане на ново съобщение до тях с напомняне за отговор, за което

ОПРЕДЕЛИ:

Да се изпрати ново съобщение до Инспекция по корабоплаване, гр.Линц, Р Австрия, с което да им се напомни, че следва да отговорят на изпратеното им писмо, с което е поискано представянето на екипажните списъци на двата кораба, за да се установи в кой екипажен списък е било включено пострадалото лице за периода от 30.01.2019г. до 28.05.2019г., ако такива се съхраняват при тях.

ОТЛАГА и насрочва делото за 23.06.2020г. от 14.00 часа, за която дата: жалбоподателката – М.Г.П. ***, уведомена в днешното съдебно заседание – лично и чрез адвокат А., ответната по делото страна – Директор ТП на НОИ - Видин, уведомен в днешното с.з. чрез ю.к.М. и заинтересованата страна „***“ ЕООД, гр.Видин, уведомени в днешното с.з. чрез адвокат Ц..

Протоколът написан в съдебно заседание, в 15,10 часа.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: